

Areglo di e Minister di Asuntunan Interno i Relashon den Reino di [...], nr. [...], ku ta kontené regla tokante un Garantia di Estado na benefisio di krédito na empresario MKB na Aruba, Kòrsou i Sint Maarten (***Subsidiereregeling Borgstelling MKB-kredieten Aruba, Curaçao en Sint Maarten, Areglo di Supsidio Garantia di Krédito MKB Aruba, Kòrsou i Sint Maarten***)

E Minister di Asuntunan Interno i Relashon den Reino,

Konsiderando artíkulo 3, insiso un, i 4 di e Kaderwet overige BZK-subsidies (Lei kuadro demas subsidio BZK) i e artíkulonán 11, insiso tres, i 14, di e Kaderbesluit BZK-subsidies (Lei kuadro subsidio BZK)

Desishon:

Artíkulo 1. Definishonnan

Desishon kuadro: Kaderbesluit BZK-subsidies (Desishon kuadro subsidio BZK);

Minister: E Minister di Asuntunan Interno i Relashon den Reino;

empresanan chikí i mediano: empresa ku ménos ku 250 persona den empleo i di kua e sifra di benta anual no ta surpasá 50 mion EUR i òf e total di balansa anual no ta surpasá 43 mion EUR;

empresario: un persona natural, un persona hurídiko òf un kompania ku ta mantené un empresa, ku no ta un persona hurídiko establese a base di derecho públiko;

empresario MKB: empresario ku ta mantené un empresa chikí òf un empresa mediano;

finansiadó: un empresa òf un instituto na Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten a base di e Landsverordening toezicht kredietwezen Aruba (Ordenansa nashonal di supervishon riba e sistema di krédito Aruba), e Landsverordening toezicht bank- en kredietwezen 1994 Curaçao (Ordenansa nashonal di supervishon riba e sistema bankario i di krédito 1994 Kòrsou) òf e Landsverordening bank- en kredietwezen Sint Maarten (Ordenansa nashonal di supervishon riba e sistema bankario i di krédito Sint Maarten), ta outorisá pa hiba e negoshi di instituto di krédito.

Artíkulo 2. Suministro di subsidio

1. Riba petishon, e Minister ta suministrá un subsidio na un finansiadó pa seramentu di un akuerdo di krédito ku un empresario MKB, ku ta relashoná ku un garantia di krédito di empresa.
2. E subsidio ta suministrá den forma di un garantia pa pago bèk di un krédito ku e finansiadó a suministrá a base di un akuerdo di krédito na un empresario MKB pa durashon di e akuerdo di krédito.

Artíkulo 3. Motibunan di rechaso

Lo suministrá e supsidio solamente na un finansiadó ku ta sera un akuerdo di krédito ku un Empresario MKB ku ta mantené un empresa establese na Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten i ta usa e krédito pa aktividatnan na Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten.

Artíkulo 4. Plafòn di supsidio i repartishon di e plafòn di supsidio

1. E plafòn di supsidio ta € 6.100.000 pa aña kalendario.
2. Repartishon di e plafòn di supsidio manera referí na dje den insiso un ta tuma lugá a base di e órden den kua ta risibí e petishonnan.

Artíkulo 5. Alkanse di garantia

E supsidio ta konsistí di un garantia pa 90 porshento di e suma di krédito, te na un máksimo di € 1,5 mion pa kada Empresario MKB.

Artíkulo 6. Akuerdo di garantia di empresa

E modelo pa e akuerdo di garantia di empresa ta inkluí den e anekso.

Artíkulo 7. Kondishonnan pa e finansiadó

1. E disposishon pa otorgá un supsidio na un finansiadó ta otorgá bou di e kondishon suspensivo ku, denter di ocho siman despues di e disposishon a konkluí un akuerdo di garantia di empresa entre e Estado i e finansiadó.
2. Insiso un no ta aplikabel ora ya a sera un akuerdo entre e estado i e finansiadó.

Artíkulo 8. Obligashonnan di informashon

Un petishon manera referí na dje den Artíkulo 2 en todo kaso ta kontené:

- a. informashon tokante e petishonario, inkluso e nòmber di e organisashon, e number bou di kua e empresa ta registrá serka Kámara di Komersio, e direkshon postal, e adrès di bishita i e number di kuenta;
- b. informashon tokante e persona di kontakto serka e petishonario, inkluso nòmber, number di telefòn, i e-mail;
- c. un deklarashon di Banko Sentral di Aruba òf Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten ku e petishonario ta un finansiadó manera referí na dje den Artíkulo 1;
- d. un ekstrakto for di e Registro di Komersio.

Artíkulo 9. Entrada na vigor, stipulashon di evaluashon i término di vensementu

1. E areglo aki ta drenta na vigor riba un fecha determiná pa e Minister ku por ta diferente pa Aruba, Kòrsou i Sint Maarten.

2. Lo publiká un areglo ministerial manera referí na dje den insiso un den Staatscourant.
3. Sin perhudiká Artíkulo 4:24 di e Algemene wet bestuursrecht (Lei derecho atministrativo general), e Minister ta publiká un rapòrt na aña 2027 tokante efisiensia i efektonan di e areglo di supsidio den práktika.
4. E areglo ta vense entrante promé di yüli 2027, basta e sigui ta aplikabel riba supsidionan otorgá òf pidí a base di e areglo aki promé ku e fecha ei.

Artíkulo 10. Título di sita

Lo sita e areglo aki komo: Subsidieregeling Borgstelling MKB-kredieten Aruba, Curaçao en Sint Maarten (Areglo di supsidio Garantia di Krédito MKB Aruba, Kòrsou i Sint Maarten)

Lo publiká e areglo aki ku e splikashon den Staatscourant.

's-Gravenhage, [fecha]

E Sekretario di Estado di Asuntunan Interno i Relashon den Reino,